Begoña



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Yunque de guadaña, Bigornia

[*sustantivo femenino*]

1- Pequeño yunque para afilar (picar) la guadaña. Consistía en una pieza de hierro con un formón que se clavaba en el suelo y una base sobre la que se apoyaba la guadaña para martillearla, alisando y sacando el filo de ese modo.

2- También se llama así a la piedra donde se apoyaba la guadaña con el mismo fin.

Ver: Guaña, Machal la guaña

• Anda, acércame la begoña, que tengo que machal la guaña, que ya nô corta na.

Campos semánticos: Agricultor Agricultura Utensilios Utensilios de agricultura

Comentarios:

La hoja de la guadaña no se afila frotándola con una lima, piedra de afilar o instrumento parecido. Para ello se usa un pequeño yunque (begoña en peraleo) o piedra sobre el que se coloca el filo de la hoja que se va martilleando hasta dejarla afilada. Esto es así porque con el uso la guadaña no sólo pierde filo, sino que se forman pequeñas muescas que hay que alisar.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma.

Etimología:

Del latín **bicornia** (*de dos cuernos*). En las fraguas se trata de un yunque que termina en punta por los dos extremos. Aunque el yunque para picar la guadaña no tiene esas dos puntas, terminó asimilando el nombre.

*con una yunque ó **bigornia** de poco mas de dos libras de peso, puesta tanbien en el suelo.* (*Comentarios*, García de Silva y Figueroa, c. 1618).

La forma **bigornia** muestra una clara influencia del original latino, pues si aplicamos las reglas fonéticas de evolución al castellano, la forma más probable sería ***begorña**, que probablemente sería la forma usada en el campo, y por tanto la forma más común para el yunque de la guadaña. La pérdida de la **R** para dar **begoña** se debe ya probablemente a la influencia de la palabra **begoña**, que es el equivalente peraleo de la planta **begonia**, también usada como nombre de mujer.

Suponemos que no todo el mundo tendría una begoña (*bigornia*) donde machacar la guadaña, por lo que una piedra de determinada forma y características haría la misma función. Al tener el mismo uso, recibiría el mismo nombre.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com